

Quantifying Japanese speakers' intuitions about Japanese sentences: Beyond individual judgments

Shin Fukuda

University of Hawai'i at Mānoa

Like the syntactic research on many other languages in the world, the syntactic research on Japanese has relied on Japanese native speakers' introspective judgments on Japanese sentences, i.e., whether certain types of Japanese sentences sound acceptable to them or not, as the core empirical data source. Such judgments have typically been provided by a small number of native speakers, usually the researchers themselves. Introspective judgments provided by the linguists have revealed many important observations about the syntactic structure of Japanese sentences and made tremendous contributions to our understanding of the syntax of Japanese. In the meantime, use of experimental techniques to elicit acceptability judgments from a large number of speakers was introduced to the syntactic research in the 1990s, and the syntactic research based on experimentally elicited acceptability judgments has become more popular among the syntacticians who work on languages whose speakers are readily accessible in a larger number, such as English. In this talk, I introduce typical designs of acceptability judgement experiments and discuss several important benefits of experimentally gathering acceptability judgments from a large number of Japanese speakers for syntactic research, with an example study that demonstrates how findings from acceptability judgment experiments can inform our understanding of syntactic constructions in Japanese.

日本語話者の直感の数量化から何が学べるか：個々の直感の壁を超えて

多くの言語の統語研究がそうであるように、日本語の統語研究も日本語話者の日本語の文章の認容度に関する直感を基本的なデータベースとしてきた。これらの直感的判断は多くの場合少数の話者によって提供されたものであり、研究者自身が直感的判断の提供者であることが一般的だ。言語学者の直感的判断は、日本語の統語研究の発展において重要な役割を果たした数々の観察を生み出し、日本語の統語研究の発展に多大な貢献をしてきた。それと同時に、数多くの話者から文章の認容度に関する判断を引き出す実験方法が 1990 年代に統語研究にも導入され始め、数多くの話者が実験対象として比較的簡単に集められる言語、例えば英語などの統語研究において、実験によって引き出された文章の認容度に関する判断をもとにした研究がより一般的になり始めている。この発表では、文章の認容度に関する判断を引き出す一般的な実験方法を紹介し、実際の実験例をもとに、実験によって文章の認容度を調べることの利点と、いかに実験によって引き出された日本語の文章の認容度が日本語の統語的分析に貢献できるかを述べる。